

**ET**

**ET**

**ET**



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 26.10.2009  
KOM(2009) 576 lõplik

2009/0161 (COD)

Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,**

**millega muudetakse direktiive 1998/26/EÜ, 2002/87/EÜ, 2003/6/EÜ, 2003/41/EÜ, 2003/71/EÜ, 2004/39/EÜ, 2004/109/EÜ, 2005/60/EÜ, 2006/48/EÜ, 2006/49/EÜ ja 2009/65/EÜ seoses Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutusele ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele antud volitustega**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

## SELETUSKIRI

### **1. ETTEPANEKU TAUST**

Finantskriisi tulemusel on ilmsiks tulnud finantsjärelevalve olulised puudused nii üksikjuhtudel kui ka finantssüsteemis üldiselt. Seepärast tegi Euroopa Komisjoni president Barroso Jacques de Larosière juhitavale kõrgetasemelisele eksperdirühmale ülesandeks esitada ettepanekud Euroopa järelevalvekorra tugevdamiseks, et luua tõhusam, integreeritum ja jätkusuutlikum Euroopa järelevalvesüsteem. Eksperdirühm esitas oma aruande 25. veebruaril 2009. Tuginedes kõnealusel aruandes antud soovitudele, esitas komisjon teatise Euroopa Ülemkogu 2009. aasta märtsi kevadisele kohtumisele ettepanekud Euroopa uue finantsjärelevalvekorra kohta. Komisjon esitas oma seisukohad üksikasjalikumalt 2009. aasta mai teatise ja nende kohaselt tuleb teha järgmist:

- luua Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteem, mis koosneb liikmesriikide selliste finantsjärelevalveasutuste võrgustikust, kes teevad koostööd uute Euroopa järelevalveasutustega, mis on loodud olemasolevate Euroopa järelevalvekomiteede<sup>1</sup> ümberkujundamisel Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuseks, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutuseks ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutuseks, ühendades seeläbi üleeuroopalise finantsjärelevalveraamistiku eelised ja selliste kohalike mikrotasandi järelevalveasutuste eriteadmised, kes tunnevad oma jurisdiktsioonis tegutsevaid asutusi paremini; ning
- luua Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu, mis jälgib ja hindab selliseid võimalikke ohtusid finantsstabiilsusele, mis tulenevad makromajanduslikest suundumustest ja finantssüsteemi arengust. Selleks annab Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu kogu süsteemi hõlmavate oluliste riskide kohta varajase hoiatuse ja esitab vajaduse korral soovitusel kõnealuste riskide vähendamiseks<sup>2</sup>.

Samuti jõuti teatise seisukohale, et Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi tõhusaks toimimiseks tuleb teha muudatusi finantsteenustealastes õigusaktides, et eelkõige näha ette eraldiseisvate määrustega loodud Euroopa järelevalveasutuste laiemate volituste asjakohane reguleerimisala, tagades ühtsemad finantseeskirjad võimaluse kaudu töötada välja tehniliste standardite kavandeid ja võimaldada vajaduse korral mikrotasandi usaldatavusjärelevalvealase teabe vahetamist.

### **2. KONSULTEERIMINE HUVITATUD ISIKUTEGA**

Kõnealuste ettepanekute väljatöötamisel viidi läbi kaks avalikku arutelu. Pärast Jacques de Larosière'i juhitud kõrgetasemelise töörühma aruande esitamist ja komisjoni 4. märtsi 2009. aasta teatise avaldamist viis komisjon 10. märtsist kuni 10. aprillini 2009 läbi esimese arutelu, mille tulemusi võeti arvesse 27. mail 2009 avaldatud teatise Euroopa finantsjärelevalve

---

1 Need on Euroopa Pangandusjärelevalve Komitee, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Komitee ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komitee.

2 Tuleb märkida, et käesolevas seletuskirjas keskendutakse ettepanekutele, mille kohaselt luuakse Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteem olemasolevate Euroopa järelevalvekomiteede baasil, kujundades need ümber Euroopa järelevalveasutusteks. Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu loomise ettepanekut käsitletakse eraldi märgukirjas.

kohta. Avaliku arutelu käigus esitatud ettepanekute kokkuvõte on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://ec.europa.eu/internal\\_market/consultations/docs/2009/fin\\_supervision/summary\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/docs/2009/fin_supervision/summary_en.pdf)

Teiseks korraldas komisjon 27. maist kuni 15. juulini 2009 teise arutelu, mille käigus võisid kõik huvitatud isikud esitada märkusi Euroopa finantsjärelevalvet käsitlevas komisjoni 27. mai 2009. aasta teatises üksikasjalikumalt esitatud reformide kohta. Enamikus laekunud vastustest toetati kavandatud reforme ning esitati märkusi kavandatud Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu ja Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi üksikasjalike aspektide kohta. Avaliku arutelu käigus esitatud ettepanekute kokkuvõte on kättesaadav järgmisel veebilehel:

[http://ec.europa.eu/internal\\_market/consultations/docs/2009/fin\\_supervision\\_may/replies\\_summary\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/internal_market/consultations/docs/2009/fin_supervision_may/replies_summary_en.pdf)

Lisaks avaldati 23. septembril 2009 komisjoni talituste töödokument, milles käsitleti võimalikke muudatusi valdkondlikes õigusaktides.

### **3. MÕJU HINDAMINE**

Euroopa finantsjärelevalvet käsitlevas komisjoni 2009. aasta mai teatisele lisatud mõjuhindangus analüüsiti peamisi poliitikavalikuid Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi ja Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu loomiseks. Kõnealustele ettepanekutele on lisatud teine mõjuhindang, milles analüüsitakse eri poliitikavalikuid veelgi üksikasjalikumalt. Teises mõjuhindangus analüüsiti Euroopa järelevalveasutuste asjakohaste volituste võimalusi ühtsete eeskirjade kehtestamiseks ja jõuti järeldusele, et kõnealuseid volitusi tuleb piirata valdkondadele, mis määratakse kindlaks tulevastes valdkondlikes õigusaktides, ning samas määrati kindlaks sellised võimalikud valdkonnad. Tehniliste standardite kavandite väljatöötamisel peaksid Euroopa järelevalveasutused põhjalikult analüüsima nendega kaasneva võimalikke kulusid ja kasu ning enne kavandite esitamist komisjonile konsulteerima sidusrühmadega.

Teine mõjuhindang on kättesaadav komisjoni veebilehel.

### **4. ETTEPANEKU ÕIGUSLIK KÜLG**

Kuna ühtsete eeskirjade tagamiseks tuleb kehtivatesse direktiividesse teha muudatusi, on asjakohane õiguslik vahend direktiiv. Muutmisdirektiivil peaks olema muudetavate direktiividega sama õiguslik alus.

### **5. MÕJU EELARVELE**

Ettepanek ei mõjuta ühenduse eelarvet.

## 6. ETTEPANEKU ÜKSIKASJALIK SELGITUS

Komisjon võttis 23. septembril 2009 vastu ettepanekud määruste kohta, millega luuakse Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus<sup>3</sup>. Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi tõhusaks toimimiseks tuleb kooskõlas kõnealuste määrustega teha muudatusi valdkondlikes õigusaktides. Muudatusi kavandatakse kahes peamises valdkonnas järgmisi eesmärke silmas pidades:

- määrata kindlaks **tehniliste standardite**, s.o järelevalvealase lähenemise saavutamise lisavahendi asjakohane reguleerimisala, eesmärgiga töötada välja ühtsed eeskirjad;
- nõuetekohaselt ja tasakaalustatult integreerida sätteid, mis käsitlevad järelevalveasutustele antud võimalust **lahendada erimeelsused**, valdkondadesse, kus ühine otsuste tegemise kord on valdkondlike õigusaktidega juba ette nähtud; ning
- **üldised muudatused**, mis on enamikes valdkondlikes õigusaktides samad ja mida on vaja selleks, et tagada direktiivi tõhus toimimine uute järelevalveasutuste puhul. Näiteks tuleb nimetada kolmanda tasandi komiteed ümber uuteks järelevalveasutusteks ning tagada asjakohased teabevahetuskanalid.

Käesoleva muutmisdirektiiviga muudetakse järgmisi õigusakte:

- 2006/48/EÜ ja 2006/49/EÜ: kapitalinõuete direktiiv;
- 2002/87/EÜ: finantskonglomeraatide direktiiv;
- 2003/41/EÜ: tööandjapensioni kogumisasutuste direktiiv;
- 2003/6/EÜ: turu kuritarvitamist käsitlev direktiiv;
- 2004/39/EÜ: finantsinstrumentide turgude direktiiv;
- 2003/71/EÜ: prospektidirektiiv;
- 1998/26/EÜ: arvelduse lõplikkuse direktiiv;
- 2004/109/EÜ: läbipaistvuse direktiiv;
- 2005/60/EÜ: rahapesuvastase võitluse direktiiv;
- 2009/65/EÜ: eurofondide direktiiv.

Lisaks esitab komisjon direktiivi avaldamise järel vajaduse korral täiendavad ettepanekud Solventsus II direktiivi muutmiseks selle täiendamise teel.

---

3

## 6.1. Tehnilised standardid

Komisjoni 23. septembril 2009 vastu võetud ettepanekutega määruste kohta, millega luuakse Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus, on ette nähtud, et Euroopa järelevalveasutused võivad valdkondlikes õigusaktides kindlaks määratud valdkondades välja töötada tehniliste standardite kavandid. Valdkonnad, mida reguleeritakse tehniliste standarditega, määratakse kindlaks järgmiste põhimõtete kohaselt.

- **Tehnilised küsimused:** kõnealused valitud valdkonnad on väga tehnilised ja seega peaksid standardid välja töötama järelevalveeksperdid. Nendes valdkondades ei tehta poliitilisi otsuseid.
- **Praktilised küsimused/koostöömenetlused:** kõnealune valdkond on seotud praktiliste küsimustega, nagu teabevahetuse menetluslikud lähenemisviisid, mis võivad tõhustada järelevalveasutuste koostööd ja kuuluvad otseselt asjaomaste ametiasutuste pädevusse. Kõnealune valdkond hõlmaks küsimusi, mille puhul tooks ühine lähenemisviis või prognoositavus kasu kõigile asjaomastele isikutele.
- **Paindlikkus:** kui on oluline tehniline paindlikkus, et kiiresti reageerida edasistele turusuundumustele või kui mõnes valdkonnas ei ole vaja teha muudatusi praegu, vaid vajaduse korral hiljem.
- **Vajadus:** ainult need valdkonnad, kus tuleb kohaldada üksikasjalikke ja ühtseid tehnilisi eeskirju, et kindlustada finantsstabiilsus ning hoiustajate, kindlustusvõtjate ja investorite kaitse, et seeläbi tagada turu tõhusus ja terviklikkus ning tugevdada ühtset turgu.

Tehniliste standardite valdkonnad võib jagada kolme rühma. Esiteks võib standardid välja töötada valdkondades, kus teatavate eeskirjade ühtse kohaldamise tagamiseks tuleb rakendada üksikasjalikke metodoloogilisi või kvantitatiivseid standardeid ja kus on üldiselt vähem vaja järelevalvealast hindamist. Teiseks võib standardeid välja töötada valdkondades, kus on kasulik kohaldada ühtset lähenemisviisi aruandluse või avalikustamise edendamisel, nt lihtsustades pangandussektori ühtse aruandlusvormi väljatöötamist 2012. aastaks. Kolmandaks võib standardeid välja töötada valdkondades, kus on kasulik kohaldada ühtset lähenemisviisi koostöömenetluste tõhustamisel, sealhulgas näiteks järelevalvealase riski hindamisel ja teabe vahetamisel nt juhtudel, mil filiaalide vastuvõtva liikmesriigi järelevalveasutused saaksid kasu päritoluliikmesriigi esitatavast teatavast teabest.

Lisaks käesolevas direktiivis määratletud valdkondadele kaalub komisjon tehniliste standardite täiendavat kohaldamist ka muudes valdkondades, eelkõige väärtpaberite valdkonnas, mida reguleeritakse teise tasandi eeskirjadega, mis on vastu võetud esimese tasandi õigusaktide kohaste komisjoni vaolituste alusel, et määrata kindlaks kõnealuste eeskirjade kohaldamise tingimused ilma esimese ja teise tasandi õigusakte täiendamata. Kõnealused täiendavad muudatused oleksid seotud eelkõige direktiividega 2003/6/EÜ, 2003/71/EÜ ja 2004/39/EÜ ning moodustaksid koos Solventsus II direktiivi muudatusettepanekutega teise raamdirektiivi.

## 6.2. Liikmesriikide järelevalveasutuste vaheliste erimeelsuste lahendamine

Euroopa järelevalveasutuste asutamise määrustega on ette nähtud mehhanism, millega tagatakse, et liikmesriikide asjakohased järelevalveasutused võtavad nõuetekohaselt arvesse

teiste liikmesriikide huvisid, ning tagatakse Euroopa finantsüsteemi usaldusväärsus ja stabiilsus.

Järelevalveasutuste vaheliste erimeelsuste lahendamise kord on täielikult hõlmatud määrusega ja seega ei ole valdkondlikes õigusaktides vaja teha sellekohaseid muudatusi. Valdkondades, kus juba on võimalik kohaldada teatavat mittesiduvat vahendusmenetlust või kus on kehtestatud tähtajad, mille jooksul peavad üks või mitu järelevalveasutust tegema ühisotsuse, tuleb teha muudatusi, et asjakohaselt lisada Euroopa järelevalveasutuste võimalus lahendada erimeelsused. Selliste muudatustega tuleks tagada ühisotsusele jõudmise menetluse selgus ja sujuvus ning vajaduse korral võimaldada Euroopa järelevalveasutustel lahendada erimeelsused.

### **6.3. Üldised muudatused**

Paljude valdkondade puhul tuleb teha samasid muudatusi enamikus valdkondlikes õigusaktides, et tagada direktiivi tõhus toimimine uute järelevalveasutuste kontekstis. Kõnealused valdkonnad on järgmised.

#### *Olemasolevate kolmanda tasandi komiteede ülesannete ülevõtmine*

Selleks et uued Euroopa järelevalveasutused saaksid sujuvalt jätkata kolmanda tasandi komiteede ülesannete täitmist, tuleb kõigis eespool loetletud direktiivides asendada teatavad nimetused:

nimetus „Euroopa Pangandusjärelevalve Komitee” asendatakse nimetusega „Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus”;

nimetus „Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Komitee” asendatakse nimetusega „Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus”;

nimetus „Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komitee” asendatakse nimetusega „Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus”.

#### *Koostöökohustused ja teabevahetus Euroopa järelevalveasutustega*

Uue finantsjärelevalvekorra kohaselt peavad liikmesriikide järelevalveasutused tegema tihedat koostööd Euroopa järelevalveasutustega. Eelkõige peavad Euroopa järelevalveasutused saama liikmesriikide järelevalveasutustelt piisavalt teavet, et täita määruse kohaseid kohustusi.

Vajaduse korral kehtestatakse valdkondlike õigusaktidega konkreetsed teabevahetust käsitlevad erinõuded. Asjakohaste õigusaktide muudatustega täpsustatakse liikmesriikide järelevalveasutuste kohustust esitada järelevalveasutustele ülesannete täitmiseks vajalikku teavet ning nähakse ette asjakohased teabevahetuskanalid selle tagamiseks, et vältida õiguslikke takistusi Euroopa järelevalveasutuste asutamise määrustes sätestatud teabevahetuskohustuste täitmisel.

#### *Rahvusvaheline ja nõuandev roll*

Euroopa järelevalveasutused võivad olla kasulikud kontaktpunktid kolmandate riikide järelevalveasutustele. Ilma et see piiraks Euroopa institutsioonide pädevust, võivad nad sõlmida halduskokkuleppeid rahvusvaheliste organisatsioonide ja kolmandate riikide asutustega. Samuti võivad Euroopa järelevalveasutused aidata valmistada ette kolmandate

riikide järelevalvekorra samaväärsust käsitlevaid otsuseid. Peale selle võivad Euroopa järelevalveasutused taotluse korral või omal algatusel anda Euroopa Parlamendile, nõukogule ja komisjonile nõu või avaldada arvamusi, sealhulgas piiriüleste ühinemiste ja omandamisega seotud usaldatavusnormatiivide täitmise hindamise kohta. See peaks täiendavalt tagama, et tulevaste piiriüleste ühinemiste ja omandamiste hindamine on usaldusväärne ja objektiivne.

#### *Loendite haldamine ja muud muudatused*

Tehakse ettepanek kehtestada Euroopa järelevalveasutustele kohustus luua ühenduse finantsettevõtjaid ja muid olulisi küsimusi kajastavad registrid ja loendid, avaldada need ja korrapäraselt neid ajakohastada, pidades silmas, et seni on see olnud liikmesriikide pädevate asutuste kohustus. Näiteks võivad Euroopa järelevalveasutused pidada finantsinstrumentide turgude direktiivi artikli 5 lõike 3 kohast investeerimisühingute registrit või kõnealuse direktiivi artikli 47 kohast reguleeritud turgude loendit. Ühtse loendi või registri pidamine ühenduse finantsettevõtjate iga kategooria kohta võib parandada läbipaistvust ja paremini kajastada ühtset finantsturgu.



Ettepanek:

**EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV,**

**millega muudetakse direktiive 1998/26/EÜ, 2002/87/EÜ, 2003/6/EÜ, 2003/41/EÜ, 2003/71/EÜ, 2004/39/EÜ, 2004/109/EÜ, 2005/60/EÜ, 2006/48/EÜ, 2006/49/EÜ ja 2009/65/EÜ seoses Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutusele ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele antud volitustega**

**(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 44, artikli 47 lõiget 2, ning artikleid 55 ja 95,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut<sup>4</sup>,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust<sup>5</sup>,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust<sup>6</sup>,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras<sup>7</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) 2007/2008. aasta finantskriisi tulemusel on ilmsiks tulnud finantsjärelevalve olulised puudused üksikjuhtudel ja finantsüsteemis üldiselt. Liikmesriikide järelevalvemudelid jäävad maha Euroopa integreeritud ja omavahel ühendatud finantsturgudest, kus paljud finantsettevõtjad tegutsevad piiriülel ning osutavad finantsteenuseid ettevõtjatele ja tarbijatele. Kriis tõi esile puudused liikmesriikide järelevalveasutuste vahelises koostöös, koordineerimises, ühenduse õiguse ühtses kohaldamises ja usalduses.
- (2) Jacques de Larosière'i juhitud kõrgetasemelise eksperdirühma 25. veebruari 2009. aasta aruandes, mis koostati komisjoni taotlusel, jõuti seisukohale, et tulevaste finantskriiside ohu ja nende võimaliku mõju vähendamiseks tuleb tõhustada järelevalveraamistikku. Aruandes soovitati oluliselt reformida ühenduse finantssektori järelevalve struktuuri. Kõnealuse eksperdirühma arvates tuleb luua Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteem, kuhu kuuluvad kolm Euroopa järelevalveasutust

---

<sup>4</sup> ELT C..., ...lk...

<sup>5</sup> ELT C..., ...lk...

<sup>6</sup> ELT C..., ...lk...

<sup>7</sup> ELT C..., ...lk...

(üks pangandussektoris, üks väärtpaberisektoris ning üks kindlustus- ja töödandjapensionide sektoris), ning Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu.

- (3) Komisjon tegi 4. märtsi 2009. aasta teatises „Euroopa majanduse elavdamine”<sup>8</sup> ettepaneku koostada sellise õigusakti eelnõu, millega luuakse Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteem, ning esitas 27. mai 2009. aasta teatises „Euroopa finantsjärelevalve”<sup>9</sup> üksikasjalikumalt sellise uue järelevalveraamistiku võimaliku struktuuri.
- (4) Euroopa Ülemkogu soovitas oma 19. juuni 2009. aasta järeldustes luua kolmest uuest Euroopa järelevalveasutusest koosnev Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteem. Kõnealuse süsteemi eesmärk oleks parandada liikmesriikide järelevalvekorra kvaliteeti ja sidusust, tõhustada piiriüleste kontsernide järelevalvet ning kehtestada ühtne Euroopa eeskirjade kogumik, mida kohaldatakse siseturul kõikide finantseerimisasutuste suhtes. Euroopa Ülemkogul rõhutati, et Euroopa järelevalveasutustel on õigus teostada järelevalvet ka reitinguagentuuride üle, ja kutsuti komisjoni üles esitama konkreetseid ettepanekuid Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi rolli kohta kriisiolukordades.
- (5) Komisjon võttis 23. septembril 2009 vastu ettepanekud määruste kohta, millega luuakse Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteem, sealhulgas kolm Euroopa järelevalveasutust.
- (6) Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi tõhusaks toimimiseks tuleb teha muudatusi Euroopa kolme järelevalveasutuse tegevusvaldkonda reguleerivates ühenduse õigusaktides. Kõnealused muudatused hõlmavad Euroopa järelevalveasutuse teatavate volituste ulatuse kindlaksmääramist, teatavate volituste integreerimist asjakohaste ühenduse õigusaktidega kehtestatud mehhanismidesse ning muudatusi kõnealuste järelevalveasutuste sujuva ja tõhusa toimimise tagamiseks Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi raames.
- (7) Koos Euroopa kolme järelevalveasutuse loomisega tuleks välja töötada ka ühtsed eeskirjad, millega tagatakse eeskirjade ühtne kohaldamine ja seega soodustatakse siseturu toimimist. Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi loomist käsitlevate määrustega on ette nähtud, et Euroopa järelevalveasutused võivad asjakohastes õigusaktides kindlaks määratud valdkondades välja töötada tehniliste standardite kavandeid, mis esitatakse komisjonile vastu võtmiseks määruste või otsustena. Asjakohastes õigusaktides tuleks kindlaks määrata valdkonnad, kus Euroopa järelevalveasutused võivad välja töötada tehniliste standardite kavandeid.
- (8) Tehniliste standardite valdkondade kindlaksmääramisel tuleks järgida asjakohast tasakaalu, st ühtsete eeskirjade kehtestamisega ei tohiks määruse kohaldamist põhjendamatult keeruliseks muuta. Valida tuleks ainult valdkonnad, kus ühtsed tehnilised eeskirjad aitaksid oluliselt parandada finantsstabiilsust, tõhustada hoiustajate, kindlustusvõtjate ja investorite kaitset, edendada turgude tõhusust ja terviklikkust ning vältida konkurentsimoonusi ja regulatiivset arbitraaži.

---

<sup>8</sup> KOM(2009) 114 (lõplik).

<sup>9</sup> KOM(2009) 252 (lõplik).

- (9) Tehnilistes standardites tuleb käsitleda sisuliselt tehnilisi küsimusi ja nende väljatöötamiseks on vaja järelevalveekspertide erialateadmisi. Tehniliste standarditega tuleks kindlaks määrata Euroopa Parlamendi ja nõukogu vastuvõetud alusaktides sätestatud eeskirjade ning vajaduse korral komisjoni rakendusmeetmete kohaldamise tingimused, muutmata kõnealuste õigusaktide vähem tähtsaid sätteid muu hulgas seeläbi, et kustutades mõned neist või lisades õigusaktidele uued täiendavad vähem tähtsad sätteid. Seepärast ei tohiks tehnilised standardid hõlmata poliitilisi valikuid. Kui tehniliste standardite eesmärk on määrata kindlaks komisjoni rakendusmeetmete kohaldamise tingimused, tuleks kõnealused standardid töötada välja alles pärast komisjoni rakendusmeetmete vastuvõtmist. Teatavatel juhtudel, kui komisjonil on õigus võtta rakendusmeetmeid komiteemenetluse kohaselt vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ (millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused)<sup>10</sup> ja kui kõnealuste rakendusmeetmetega määratakse üksnes kindlaks alusaktides sätestatud selliste eeskirjade kohaldamise tingimused, mida ei tule muuta, oleks järjepidevuse huvides asjakohane kehtestada kord, mille kohaselt võetakse vastu määruste (EÜ) nr .../...[Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus], nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus], ja nr .../... [Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus] artikli 7 kohased tehnilised standardid.
- (10) Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi loomist käsitlevate määruste kohaselt peaksid Euroopa järelevalveasutused enne kõnealuste standardite kavandite esitamist komisjonile vajaduse korral korraldama asjakohase avaliku arutelu ning analüüsima võimalikke seonduvaid kulusid ja kasu.
- (11) Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi loomist käsitlevate määrustega on ette nähtud liikmesriikide pädevate asutuste vaheliste erimeelsuste lahendamise kord. Kui pädev asutus ei ole nõus selliste meetmete menetluse või sisuga, mida teine pädev asutus võtab valdkonnas, mille puhul on asjakohaste õigusaktide kohaselt vaja rohkem kui ühe liikmesriigi pädevate asutuste vahelist koostööd, koordineerimist või ühisotsuste vastuvõtmist, või selliste meetmete võtmatajätmisega, võivad Euroopa järelevalveasutused ühe asjaomase pädeva asutuse taotlusel aidata asutustel jõuda kokkuleppele Euroopa järelevalveasutuse seatud tähtajaks, mille puhul võetakse arvesse asjakohastes õigusaktides sätestatud mis tahes tähtaegu ning erimeelsust põhjustava küsimuse kiireloomulisust ja keerukust. Kui erimeelsused jäävad püsima, võivad Euroopa järelevalveasutused vaidlusaluse küsimuse ise lahendada.
- (12) Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi loomist käsitlevate määruste kohase erimeelsuste lahendamise korra kohaldamiseks ei ole vaja teha muudatusi asjakohastes õigusaktides. Muudatusi tuleb teha valdkondades, kus asjakohaste õigusaktidega on juba kehtestatud mõned mittesiduvad vahendusmenetlused või tähtajad, mille jooksul üks või mitu liikmesriigi pädevat asutust peavad jõudma ühisotsusele, ning seega tagada ühisotsusele jõudmise menetluse selgus ja sujuvus ning vajaduse korral võimaldada Euroopa järelevalveasutustel lahendada erimeelsused.
- (13) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiiviga 2006/48/EÜ (krediitiasutuste asutamise ja tegevuse kohta)<sup>11</sup> on ette nähtud vahendusmenetlus või ühisotsused seoses oluliste filiaalide kindlaksmääramisega järelevalvekolleegiumides

---

<sup>10</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

<sup>11</sup> ELT L 177, 30.6.2006, lk 1.

osalemiseks, mudeli valideerimiseks ja kontsernide riski hindamiseks. Kõigis kõnealustes valdkondades tuleb muudatustega selgelt märkida, et juhul, kui erimeelsusi ei suudeta lahendada teatava tähtaja jooksul, võib Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus seda teha määruses .../[Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] sätestatud korras. Selle lähenemisviisiga tagatakse erimeelsuste lahendamine ja tõhus koostöö enne lõpliku otsuse tegemist või selle esitamist ajaomasele asutusele.

- (14) Selleks et uued Euroopa järelevalveasutused saaksid sujuvalt jätkata kolmanda taseme komiteede praeguste ülesannete täitmist, tuleks viited Euroopa Pangandusjärelevalve Komiteele, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Komiteele ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komiteele asendada kõigis asjakohastes õigusaktides vastavalt viidetega Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele, Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutusele ning Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele.
- (15) Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteemi uue finantsjärelevalvekorra kohaselt peavad liikmesriikide järelevalveasutused tegema tihedat koostööd Euroopa järelevalveasutustega. Asjakohaste õigusaktide muudatuste eesmärk on vältida õiguslikke takistusi komisjoni kavandatud Euroopa järelevalveasutuste asutamise määrustes sätestatud teabevahetuskohustuste täitmisel.
- (16) Komisjoni kavandatud määrustega, millega luuakse Euroopa Finantsjärelevalveasutuste Süsteem, on ette nähtud, et Euroopa järelevalveasutused võivad luua kontakte kolmandate riikide järelevalveasutustega ja aidata ette valmistada kolmandate riikide järelevalvekorra samaväärsust käsitlevaid otsuseid. Selleks et Euroopa järelevalveasutused saaksid sõlmida koostöölepinguid kolmandate riikidega ja vahetada nendega teavet, tingimusel, et kõnealused riigid kohustuvad hoidma ametisaladust, tuleks muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta direktiivi 2004/39/EÜ finantsinstrumentide turgude kohta<sup>12</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/48/EÜ.
- (17) Ühenduse finantsettevõtjate iga kategooria kohta ühtse loendi või registri pidamine, mis seni on olnud liikmesriikide järelevalveasutuste kohustus, parandab läbipaistvust ja kajastab ühtset finantsturgu paremini. Euroopa järelevalveasutustele tuleks kehtestada kohustus luua ühenduse finantsettevõtjate registrid ja loendid, avaldada need ja korrapäraselt neid ajakohastada. See hõlmab liikmesriikide järelevalveasutuste poolt krediidiasutustele antud tegevuslubade loendit. Lisaks hõlmab see direktiivi 2004/39/EÜ kohast investeerimisühingute registrit ja reguleeritud turgude loendit. Samuti tuleks Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele kehtestada kohustus luua Euroopa Parlamendi ja nõukogu 4. novembri 2003. aasta direktiivi 2003/71/EÜ (väärtpaberite üldsusele pakkumisel või kauplemisele lubamisel avaldatava prospekti ja direktiivi 2001/34/EÜ muutmise kohta)<sup>13</sup> kohaste kinnitatud prospektide ja kinnitamistunnistuste loend, avaldada see ja korrapäraselt seda ajakohastada.

---

<sup>12</sup> ELT L 145, 30.4.2004, lk 1.

<sup>13</sup> ELT L 345, 31.12.2003, lk 64.

- (18) Valdkondades, kus Euroopa järelevalveasutustel on kohustus töötada välja tehniliste standardite kavandid, tuleks kõnealused kavandid esitada komisjonile kolme aasta jooksul alates Euroopa järelevalveasutuste loomisest.
- (19) Kuna liikmesriigid ei suuda nõuetekohaselt täita käesoleva direktiivi eesmärgi, st parandada siseturu toimimist, tagades reguleerimise ja järelevalve kõrge, tõhusa ja ühtse taseme, kaitsta hoiustajaid, investoreid ja tulusaajaid ning seega ettevõtjaid ja tarbijaid, tagada finantsturgude terviklikkus, tõhusus ja nõuetekohane toimimine, tagada finantssüsteemi stabiilsus ning tõhustada rahvusvahelist järelevalvealast koostööd, ning neid on meetmete laia ulatuse tõttu lihtsam saavutada ühenduse tasemel, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv kõnealuste eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (20) Seepärast tuleb vastavalt muuta Euroopa Parlamendi ja nõukogu 19. mai 1998. aasta direktiivi 98/26/EÜ arvelduse lõplikkuse kohta makse- ja väärtpaberiarveldussüsteemides,<sup>14</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 2002. aasta direktiivi 2002/87/EÜ, milles käsitletakse finantskonglomeraati kuuluvate krediitiasutuste, kindlustusseltside ja investeerimisühingute täiendavat järelevalvet ning millega muudetakse nõukogu direktiive 73/239/EMÜ, 79/267/EMÜ, 92/49/EMÜ, 92/96/EMÜ, 93/6/EMÜ ja 93/22/EMÜ ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 98/78/EÜ ja 2000/12/EÜ,<sup>15</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/6/EÜ siseriingitehingute ja turuga manipuleerimise (turu kuritarvitamise) kohta,<sup>16</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 3. juuni 2003. aasta direktiivi 2003/41/EÜ tööandjapensioni kogumisasutuste tegevuse ja järelevalve kohta,<sup>17</sup> direktiive 2003/71/EÜ ja 2004/39/EÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. detsembri 2004. aasta direktiivi 2004/109/EÜ läbipaistvuse nõuete ühtlustamise kohta teabele, mis kuulub avaldamisele emitentide kohta, kelle väärtpaberid on lubatud reguleeritud turul kauplemisele, ning millega muudetakse direktiivi 2001/34/EÜ,<sup>18</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiivi 2005/60/EÜ rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta,<sup>19</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/48/EÜ krediitiasutuste asutamise ja tegevuse kohta,<sup>20</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 14. juuni 2006. aasta direktiivi 2006/49/EÜ investeerimisühingute ja krediitiasutuste kapitali adekvaatsuse kohta,<sup>21</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... direktiivi 2009/65/EÜ eurofonde käsitlevate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta<sup>22</sup>,

---

<sup>14</sup> EÜT L 166, 11.6.1998, lk 45.

<sup>15</sup> ELT L 35, 11.2.2003, lk 1.

<sup>16</sup> ELT L 96, 12.4.2003, lk 16.

<sup>17</sup> ELT L 235, 23.9.2003, lk 10.

<sup>18</sup> ELT L 390, 31.12.2004, lk 38.

<sup>19</sup> ELT L 309, 25.11.2005, lk 15.

<sup>20</sup> ELT L 177, 30.6.2006, lk 1.

<sup>21</sup> ELT L 177, 30.6.2006, lk 201.

<sup>22</sup> ELT L...

## ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

### *Artikkel 1 Direktiivi 1998/26/EÜ muudatused*

Direktiivi 1998/26/EÜ muudetakse järgmiselt:

1) artikli 6 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Lõikes 2 osutatud liikmesriik teavitab viivitamata teisi liikmesriike ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>23</sup> loodud Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust ning esitab kõnealusele asutusele kogu teabe, mis on vajalik asutuse ülesannete täitmiseks.”;

2) artikli 10 lõike 1 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid täpsustavad käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvad süsteemid ja nende operaatorid ning teavitavad neist Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust, teatades kõnealusele asutusele ka ametiasutused, kelle nad on valinud vastavalt artikli 6 lõikele 2. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus avaldab kõnealuse teabe oma veebisaidil.”

### *Artikkel 2 Direktiivi 2002/87/EÜ muudatused*

Direktiivi 2002/87/EÜ muudetakse järgmiselt:

1) artiklit 4 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 2 asendatakse järgmisega:

„Artikli 10 kohaselt määratud koordinaator teatab kontserni eesotsas olevale emaettevõtjale või emaettevõtja puudumise korral reguleeritud üksusele, kelle bilansimaht on kontserni olulisimas finantssektoris kõige suurem, et kontsern on määratletud finantskonglomeraadina ning määratud on koordinaator. Koordinaator teavitab ka pädevaid asutusi, kes on andnud loa kontserni kuuluvatele reguleeritud üksustele, segafinantsvaldusettevõtja peakontori asukohajärgse liikmesriigi pädevaid asutusi ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruste .../..., .../... ja .../...<sup>24</sup> artiklite 42 kohast Euroopa järelevalveasutuste ühiskomiteed (edaspidi „ühiskomitee”).”;

b) lisatakse lõige 3:

„3. Ühiskomitee avaldab kindlaksmääratud finantskonglomeraatide loendi ja ajakohastab seda.”;

2) artikli 18 lõige 1 asendatakse järgmisega:

---

<sup>23</sup> ELT L...

<sup>24</sup> ELT L...

„Ilma et see piiraks valdkondade eeskirjade kohaldamist, kontrollivad pädevad asutused artikli 5 lõikes 3 osutatud juhul, kas reguleeritud üksused, mille emaaettevõtja peakontor asub väljaspool ühendust, kuuluvad kolmanda riigi pädevate asutuste järelevalve alla, mis on samaväärne käesoleva direktiivi artikli 5 lõike 2 kohase reguleeritud üksuste täiendava järelevalve kohta sätestatuga. Kontrollimist teostab emaaettevõtja või ühenduses loa saanud reguleeritud üksuse taotluse korral või omal initsiatiivil pädev asutus, kes oleks koordinaator juhul, kui rakendatakse artikli 10 lõikes 2 sätestatud kriteeriume. Kõnealune pädev asutus konsulteerib teiste asjaomaste pädevate asutustega ja võtab arvesse kõiki kohaldatavaid juhiseid, mille ühiskomitee on koostanud kooskõlas artikli 21a lõikega 2. Selleks konsulteerib pädev asutus enne otsuse tegemist ühiskomiteega.”;

3) III peatüki pealkiri enne artiklit 20 asendatakse järgmisega:

„VOLITUSED JA KOMITEEMENETLUS”;

4) artikli 20 lõikele 1 lisatakse järgmine lause:

„Kõnealused meetmed ei hõlma selliste sätete kohaldamise tingimuste kindlaksmääramist, mida käsitletakse artiklis 21a loetletud punktides.”;

5) artikli 21 lõige 5 jäetakse välja;

6) lisatakse artikkel 21a järgmises sõnastuses:

*„Artikkel 21a  
Tehnilised standardid*

1. Selleks et tagada käesoleva direktiivi ühtne kohaldamine, võivad Euroopa järelevalveasutused kooskõlas määruste (EÜ) nr .../...[Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus], nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus], ja nr .../... [Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus] artikliga 42 välja töötada tehniliste standardite kavandeid seoses järgmiste sätetega:

- a) artikli 2 lõige 11, et määrata kindlaks nõukogu direktiivi 78/660/EMÜ<sup>25</sup> artikli 17 kohaldamise tingimused käesoleva direktiivi kontekstis;
- b) artikli 2 lõige 17, et määrata kindlaks „asjaomaste pädevate asutuste” määramise korra kohaldamise tingimused;
- c) artikli 3 lõige 5, et määrata kindlaks finantskonglomeraadi määratlemisel kasutatavate alternatiivsete parameetrite kohaldamise tingimused;
- d) artikli 6 lõige 2, et määrata kindlaks I ja II lisas loetletud arvutusmeetodite kohaldamise tingimused, ilma et see piiraks artikli 6 lõike 4 kohaldamist;

---

<sup>25</sup> EÜT L 222, 14.8.1978, lk 11. Direktiivi on viimati muudetud [...].

- e) artikli 7 lõige 2, et määrata kindlaks sätted, mille alusel võtta arvesse „riskikontsentratsiooni” määratluse alla kuuluvaid elemente teises lõigus osutatud üldise järelevalve teostamisel;
- f) artikli 8 lõige 2, et määrata kindlaks sätted, mille alusel võtta arvesse „kontsernisestehingute” määratluse alla kuuluvaid elemente kolmandas lõigus osutatud üldise järelevalve teostamisel.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruste (EÜ) nr .../...[Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus], nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus], ja nr .../... [Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.

2. Ühiskomitee võib anda üldiseid juhiseid selle kohta, kas on tõenäoline, et kolmandate riikide pädevate asutuste täiendava järelevalve korraga on väljaspool ühendust asuva peakontoriga finantskonglomeraati kuuluvate reguleeritud üksuste puhul võimalik saavutada käesolevas direktiivis sätestatud täiendava järelevalve eesmärgid.

Ühiskomitee vaatab sellised juhised korrapäraselt läbi ja võtab arvesse mis tahes muudatusi asjakohaste pädevate asutuste teostatavas täiendavas järelevalves.”

### *Artikkel 3* *Direktiivi 2003/6/EÜ muudatused*

Direktiivi 2003/6/EÜ muudetakse järgmiselt:

- 1) artikli 16 lõike 2 neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Ilma et see piiraks asutamislepingu artikli 226 kohaldamist, võib pädev asutus, kelle taotlust teabe saamiseks ei täideta mõistliku aja jooksul või kelle taotlus lükatakse tagasi, teavitada sellest täitmatajätmisest Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>26</sup>loodud Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust, kes võib võtta meetmeid vastavalt kõnealuse määrusega antud volitustele.”;

- 2) artikli 16 lõike 4 viies lõik asendatakse järgmisega:

„Ilma et see piiraks asutamislepingu artikli 226 sätete kohaldamist, võib pädev asutus, kelle taotlust uurimise algatamiseks või tema ametnike kohalolekuks teise liikmesriigi pädeva asutuse korraldataval uurimisel ei täideta mõistliku aja jooksul või kelle taotlus lükatakse tagasi, teavitada sellest täitmatajätmisest Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust, kes võib võtta meetmeid vastavalt määrusega (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] antud volitustele.”;

- 3) artikli 16 lõige 5 asendatakse järgmisega:

„Selleks et tagada lõigete 2 ja 4 ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et

---

<sup>26</sup> ELT L...



määrata kindlaks teabevahetuse ja piiriülese kontrolli taotluste kohaldamise tingimused.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”

*Artikkel 4*  
*Direktiivi 2003/41/EÜ muudatused*

Direktiivi 2003/41/EÜ muudetakse järgmiselt:

- 1) artiklit 13 muudetakse järgmiselt:
  - a) olemasolev tekst kirjendatakse lõikena 1;
  - b) lisatakse lõige 2:

„2. Selleks et tagada käesoleva direktiivi ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>27</sup>loodud Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, mis on seotud pädevatele asutustele esitatava teabega. Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

- 2) artiklile 20 lisatakse lõige 11:

„11. Selleks et tagada käesoleva direktiivi ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, millega määratakse iga liikmesriigi puhul kindlaks selliste tööandjapensionideskeemide valdkonnas usaldatavusnormatiive käsitlevad sätted, mida ei hõlma lõikes 1 osutatud siseriiklikud sotsiaal- ja tööõigusaktid. Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”

Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus ajakohastab korrapäraselt ja vähemalt iga kahe aasta järel kõnealuste õigusaktidega seotud teavet.”

---

<sup>27</sup> ELT L...

*Artikkel 5*  
*Direktiivi 2003/71/EÜ muudatused*

Direktiivi 2003/71/EÜ muudetakse järgmiselt:

1. artiklile 8 lisatakse lõige 5:

„5. Selleks et tagada lõike 2 ühtne kohaldamine ja võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, töötab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>28</sup> loodud Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks komisjoni poolt vastavalt lõikele 4 vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

2. artiklit 13 muudetakse järgmiselt:

a) lõikele 2 lisatakse järgmine lõik:

„Pädev asutus teavitab Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust prospekti kinnitamisest samal ajal, kui sellest teavitatakse emitenti, pakkujat või reguleeritud turul kauplemise loa taotlejat.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„5. Päritoluliikmesriigi pädev asutus võib prospekti kinnitamise üle anda teise liikmesriigi pädevale asutusele selle nõusolekul, olles sellest eelnevalt teavitanud Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust. Sellisest üleandmisest teatatakse emitendile, pakkujale või reguleeritud turul kauplemise loa taotlejale kolme tööpäeva jooksul alates kuupäevast, mil päritoluliikmesriigi pädev asutus oma otsuse tegi. Lõikes 2 osutatud tähtaega kohaldatakse alates sellest kuupäevast.”;

3. artiklile 14 lisatakse lõige 4a:

„4a. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus avaldab oma veebisaidil selliste prospektide loendi, mis on kinnitatud artikli 13 kohaselt, sealhulgas vajaduse korral hüperlingi päritoluliikmesriigi pädeva asutuse, emitendi või reguleeritud turu veebisaidil avaldatud prospektile. Avaldatud loendit ajakohastatakse ja see hoitakse veebisaidil kättesaadavana vähemalt 12 kuu jooksul.”;

4. artiklile 16 lisatakse lõige 3:

„3. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine ja võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, töötab Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks sellise kohustuse kohaldamise tingimused, mis on seotud prospekti lisa avaldamisega juhul, kui

---

<sup>28</sup> ELT L...

tuvastatakse prospektis sisalduva teabega seotud uusi olulisi ajaolusid, vigu või ebatäpsusi. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

5. artikli 17 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Kui väärtpabereid kavatsetakse üldsusele pakkuda või reguleeritud turul kauplemise luba taotleda mitmes liikmesriigis või muus liikmesriigis kui päritoluliikmesriik, kehtivad päritoluliikmesriigi kinnitatud prospekt ja selle võimalikud lisad üldsusele pakkumisel või kauplemisele lubamisel ükskõik kui paljudes vastuvõtvates liikmesriikides, tingimusel et Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus ja iga vastuvõtva liikmesriigi pädevat asutust on teavitatud artikli 18 kohaselt, ilma et see piiraks artikli 23 kohaldamist. Vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused ei kohalda prospektide suhtes ühtegi kinnitamise- ega haldusmenetlust.”;

6. artiklile 18 lisatakse lõiked 3 ja 4:

„3. Päritoluliikmesriigi pädev asutus esitab Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele tõendi prospekti kinnitamise kohta samal ajal, kui ta esitab selle vastuvõtva liikmesriigi pädevale asutusele.

Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus ja vastuvõtva liikmesriigi pädev asutus avaldavad oma veebisaidil prospektide kinnitamist käsitlevate selliste tõendite loendi, mis on esitatud käesoleva artikli kohaselt, sealhulgas vajaduse korral hüperlingi päritoluliikmesriigi pädeva asutuse, emitendi või reguleeritud turu veebisaidil avaldatud prospektile. Avaldatud loendit ajakohastatakse ja see hoitakse veebisaidil kättesaadavana vähemalt 12 kuud.

4. Selleks et tagada käesoleva direktiivi ühtne kohaldamine ja võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused, mis on seotud heakskiitmist käsitleva tõendi esitamise korra, prospekti koopia, kokkuvõtte tõlkimise ja prospekti mis tahes lisaga.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

7. artikli 21 lõike 2 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid teavitavad komisjoni, Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust ja teiste liikmesriikide pädevaid asutusi kõikidest kokkulepetest, mis on sõlmitud ülesannete delegeerimiseks, sealhulgas sellise delegeerimise täpsetest tingimustest.”;

8. artiklit 22 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Lõikega 1 ei takistata pädevatel asutustel konfidentsiaalse teabe vahetamist ega selle edastamist Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele või Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule. Pädevate asutuste ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutuse või Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu vahel vahetatud teabe suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus, mida peavad täitma isikud, kes töötavad või on töötanud teavet saanud pädevates asutustes.

b) lisatakse lõige 4:

„4. Selleks et tagada lõike 2 ühtne kohaldamine ja võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks pädevate asutuste vahelise koostöö ja teabevahetuse tingimused, sealhulgas sellise koostöö ja teabevahetuse korral kasutatavad standardvormid või ankeedid.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”

*Artikkel 6*  
*Direktiivi 2004/39/EÜ muudatused*

Direktiivi 2004/39/EÜ muudetakse järgmiselt:

1) artikli 5 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Liikmesriigid loovad kõigi investeerimisühingute registri. Kõnealune register on avalikkusele kättesaadav ja sisaldab teavet teenuste või tegevuse kohta, mille jaoks investeerimisühingul on tegevusluba. Seda ajakohastatakse korrapäraselt.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>29</sup> loodud Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus koostab kõigi ühenduse investeerimisühingute loendi. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus avaldab kõnealuse loendi ja ajakohastab seda.”;

2) artiklile 7 lisatakse lõige 4:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli, artikli 7, artikli 9 lõigete 2–4, artikli 10 lõigete 1–2 ja artikli 12 ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks käesoleva artikli, artikli 7, artikli 9 lõigete 2–4, artikli 10 lõigete 1–2 ja artikli 12 kohase tegevusloa andmise nõuete ja korra kohaldamise tingimused.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

3) artiklile 10a lisatakse lõige 8:

---

<sup>29</sup> ELT L...

„8. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused, mis on seotud lõike 1 kohaseks osaluse omandamise hindamiseks vajaliku teabega ja artikli 10 lõike 4 kohase pädevate asutuste vahelise konsulteerimismenetlusega. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

- 4) artiklile 31 lisatakse lõige 7:

„7. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine ja kehtestada ühtne teavituskord, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused seoses lõigete 2 ja 4 kohase teabeesituskohustusega ning lõigete 3 ja 6 kohase teabedastuskorraga, sealhulgas standardvormid ja ankeedid.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

- 5) artiklile 32 lisatakse lõige 10:

„10. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine ja kehtestada ühtne teavituskord, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused seoses lõigete 2 ja 4 kohase teabeesituskohustusega ning lõike 3 kohase teabedastuskorraga, sealhulgas standardvormid ja ankeedid.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

- 6) artikkel 47 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 47  
Reguleeritud turgude loend*

Iga liikmesriik koostab loendi selliste registreeritud turgude kohta, mille puhul ta on päritoluliikmesriik, ning edastab selle loendi teistele liikmesriikidele ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele. Samal viisil tuleb teatada igast muudatusest kõnealuses loendis. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus avaldab registreeritud turgude loendi oma veebisaidil ja ajakohastab seda.”

- 7) artiklit 48 muudetakse järgmiselt:

- a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Iga liikmesriik määrab pädevad asutused, kes täidavad käesolevas direktiivis sätestatud kohustusi. Liikmesriigid teatavad komisjonile, Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele ja teiste liikmesriikide pädevatele asutustele iga kõnealuse kohustuse jõustamise eest vastutavate pädeva asutuse nime ja kohustuste võimaliku jaotuse.”;

b) lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid teavitavad komisjoni, Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust ja teiste liikmesriikide pädevaid asutusi kõikidest kokkulepetest, mis on sõlmitud ülesannete delegeerimiseks, sealhulgas sellise delegeerimise täpsetest tingimustest.”;

c) lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus avaldab lõigetes 1 ja 2 osutatud pädevate asutuste loendi oma veebisaidil ja ajakohastab seda.”;

8) artiklile 53 lisatakse lõige 3:

„3. Pädevad asutused teavitavad Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust lõikes 1 kohastest kohtuvälisest mehhanismidest, mida kohaldatakse nende jurisdiktsiooni all.

Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus avaldab kohtuväliste mehhanismide loendi oma veebisaidil ja ajakohastab seda.”;

9) artiklile 56 lisatakse lõige 6:

„6. Selleks et tagada lõigete 1 ja 2 ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused seoses pädevate asutuste kohutusega teha lõike 1 kohaselt koostööd ja seoses lõike 2 kohase koostöökorraga, sealhulgas standardvormid ja -ankeedid.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

10) artiklit 57 muudetakse järgmiselt:

a) olemasolev tekst kirjendatakse lõikena 1;

b) lisatakse lõige 2:

„2. Selleks et tagada lõike 1 ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks kohaldamistingimused, mis on seotud pädevate asutuste kohutusega teha koostööd järelevalvealase tegevuse, kohapealse kontrolli või uurimise puhul.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

11) artiklit 58 muudetakse järgmiselt:

a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. „Selleks et tagada lõigete 1 ja 2 ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks teabevahetuse kohutuse kohaldamise tingimused, sealhulgas standardvormide või ankeetide koostamine.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

b) lõige 5 asendatakse järgmisega:

„Artiklitega 54, 58 ja 63 ei takistata pädeval asutusel edastada rahandusasutustena tegutsevatele Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>30</sup> loodud Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule, keskpankadele, Euroopa Keskpankade Süsteemile ja Euroopa Keskpangale ning vajaduse korral muudele ametiasutustele, mis vastutavad makse- ja arveldussüsteemide järelevalve eest, konfidentsiaalset teavet, mis on ette nähtud nende ülesannete täitmiseks; samuti ei takistata kõnealustel asutustel ega organitel edastada pädevatele asutustele teavet, mida need võivad vajada käesolevas direktiivis sätestatud ülesannete täitmiseks.”;

12) artiklile 60 lisatakse lõige 4:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused, mis on seotud kohustusega konsulteerida enne tegevusloa andmist teiste pädevate asutustega, sealhulgas standardvormid või -ankeetid.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

13) artiklit 62 muudetakse järgmiselt.

a) lõike 1 teise lõigu kolmas lause asendatakse järgmisega:

„Komisjoni ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust teavitatakse viivitamata sellistest meetmetest.”;

b) lõike 2 kolmanda lõigu teine lause asendatakse järgmisega:

„Komisjoni ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust teavitatakse viivitamata sellistest meetmetest.”;

---

<sup>30</sup> ELT L...

c) lõike 3 teise lõigu teine lause asendatakse järgmisega:

„Komisjoni ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust teavitatakse viivitamata sellistest meetmetest.”;

14) artikli 63 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Liikmesriigid ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus võivad sõlmida kolmandate riikide pädevate asutustega teabevahetust sätestavaid koostöölepinguid üksnes tingimusel, et edastatava teabe kohta kehtivad vähemalt samaväärsed ametisaladuse hoidmise tagatised, nagu on ette nähtud artiklis 54. Selline teabevahetus peab olema vajalik kõnealuste pädevate asutuste ülesannete täitmiseks.

Liikmesriigid ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus võivad edastada isikuandmeid kolmandale riigile kooskõlas direktiivi 95/46/EÜ IV peatükiga.

Liikmesriigid ja Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus võivad sõlmida ka koostöökokkuleppeid teabevahetuseks kolmandate riikide asutuste, organite ja füüsiliste või juriidiliste isikutega, kes vastutavad järgmise eest:

- a) krediitiasutuste, muude finantsorganisatsioonide ja kindlustusandjate ning finantsturgude järelevalve;
- b) investeerimisühingute likvideerimis- ja pankrotimenetlused ning muud samalaadsed menetlused;
- c) investeerimisühingute ja muude finantsasutuste, krediitiasutuste ja kindlustusandjate raamatupidamisaruannete seadusjärgne auditeerimine seoses järelevalvefunktsioonide täitmisega või tagatisskeemide haldamine seoses ametiülesannete täitmisega;
- d) investeerimisühingute likvideerimis- ja pankrotimenetluste ning muude samalaadsete menetluste eest vastutavate organisatsioonide järelevalve;
- e) järelevalve isikute üle, kellele on ülesandeks tehtud kindlustusandjate, krediitiasutuste, investeerimisühingute ja muude finantseerimisasutuste raamatupidamisaruannete seadusjärgne auditeerimine.

Kolmanda lõigu kohaseid teabevahetust käsitlevaid koostöölepinguid võib sõlmida üksnes tingimusel, et edastatava teabe kohta kehtivad vähemalt samaväärsed ametisaladuse hoidmise tagatised, nagu on ette nähtud artiklis 54. Kõnealune teabevahetus peab olema ette nähtud kõnealuste ametiasutuste, organite, füüsiliste või juriidiliste isikute ülesannete täitmiseks.”

*Artikkel 7  
Direktiivi 2004/109/EÜ muudatused*

Direktiivi 2004/109/EÜ muudetakse järgmiselt:

1) artiklit 12 muudetakse järgmiselt:



- a) lõike 8 punkt a jäetakse välja;
- b) lisatakse lõige 9:

„9. Selleks et tagada käesoleva artikli lõike 1 ühtne kohaldamine ja võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, töötab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>31</sup> loodud Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et kehtestada ühtne standardvorm, mida kasutatakse emitendi teavitamisel vastavalt käesoleva artikli lõikele 1 või artikli 19 lõike 3 kohasel teabe esitamisel.

Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus esitab esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014. Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

- 2) artiklit 13 muudetakse järgmiselt.

- a) lõike 2 punkt c asendatakse järgmisega:

„c) ettenähtud teate sisu.”;

- b) lisatakse järgmine lõige:

„3. Selleks et tagada lõike 1 ühtne kohaldamine ja võtta arvesse finantsturgude tehnilist arengut, töötab Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et kehtestada ühtne standardvorm, mida kasutatakse emitendi teavitamisel vastavalt lõikele 1 või artikli 19 lõike 3 kohasel teabe esitamisel.

Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus esitab esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014. Komisjon võib kõnealused tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

- 3) artikli 25 lõike 3 esimene lause asendatakse järgmisega:

„Lõikega 1 ei takistata pädevatel asutustel konfidentsiaalse teabe vahetamist ega selle edastamist Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>32</sup> loodud Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule.”

*Artikkel 8*  
*Direktiivi 2005/60/EÜ muudatused*

Direktiivi 2005/60/EÜ muudetakse järgmiselt:

- 1) artiklile 31 lisatakse lõige 4:

---

<sup>31</sup> ELT L...

<sup>32</sup> ELT L...

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine ja võtta arvesse tehnilist arengut rahapesu või terrorismi rahastamise vastase võitluse kontekstis, võivad Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus, Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus ning Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruste .../..., .../... ja .../...<sup>33</sup> artikliga 42 välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks artikli 31 lõikes 3 osutatud täiendavate meetmete laad ning minimaalsed meetmed, mida krediidi- ja finantseerimisasutused peavad võtma, kui kolmanda riigi õigusaktidega ei ole lubatud kohaldada lõike 1 esimese lõiguga ettenähtud meetmeid.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruste (EÜ) nr .../...[Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus], nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus], ja nr .../... [Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

- 2) artiklile 34 lisatakse järgmine lõige:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine ja võtta arvesse tehnilist arengut rahapesu või terrorismi rahastamise vastase võitluse kontekstis, võivad Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus, Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus ning Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruste .../..., .../... ja .../... artikliga 42 välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused seoses lõike 2 kohase teate minimaalse sisuga.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruste (EÜ) nr .../...[Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus], nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus], ja nr .../... [Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”

*Artikkel 9*  
*Direktiivi 2006/48/EÜ muudatused*

- 1) artiklile 6 lisatakse järgmine lõik:

„Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>34</sup> asutatud Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks artiklite 7, 8, 10, 11 ja 12 kohase tegevusloa andmise nõuete ja korra kohaldamise tingimused, välja arvatud artikli 11 lõike 1 teises lauses sätestatud tingimused.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

- 2) artikkel 14 asendatakse järgmisega:

---

<sup>33</sup> ELT L...

<sup>34</sup> ELT L...

## „Artikkel 14

Euroopa Pangandusjärelevalve Asutust tuleb teavitada igast väljaantud tegevusloast.

Iga tegevusloa saanud krediidasutuse nimi kantakse loendisse. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus avaldab kõnealuse loendi ja ajakohastab seda.”;

### 3) artiklile 19 lisatakse lõige 9:

„9. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid seoses lõike 1 kohaseks osaluse omandamise hindamiseks vajaliku teabega ja artikli 19b lõike 1 kohase asjaomaste pädevate ametiasutuste vahelise konsulteerimismenetlusega. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

### 4) artiklile 26 lisatakse lõige 5:

„5. Selleks et tagada artikli 25 ja käesoleva artikli ühtne kohaldamine ning kehtestada ühtne elektroonilisel teel teavitamise kord, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks artikli 25 ja käesoleva artikli kohase teabe kohaldamise tingimused ning kõnealuse teabe edastamise kord. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

### 5) artiklile 28 lisatakse lõige 4:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine ja kehtestada ühtne elektroonilisel teel teavitamise kord, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks käesoleva artikli kohase teabe kohaldamise tingimused ning kõnealuse teabe edastamise kord. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

### 6) artikli 33 lõige 1 asendatakse järgmisega:

„Enne artiklis 30 sätestatud menetluse rakendamist võivad vastuvõtva liikmesriigi pädevad ametiasutused võtta eriolukorras mis tahes ettevaatusabinõusid, et kaitsta hoiustajate, investorite ja muude selliste isikute huve, kellele osutatakse teenuseid.

Komisjoni, Euroopa Pangandusjärelevalve Asutust ja teiste asjaomaste liikmesriikide pädevaid ametiasutusi teavitatakse sellistest meetmetest nii kiiresti kui võimalik.”;

7) artiklile 42 lisatakse järgmine lõik:

„Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks teabevahetuse nõuete kohaldamise menetlused, meetodid ja tingimused sellise teabe puhul, mis tõenäoliselt lihtsustab järelevalve teostamist krediitiasutuste üle. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

8) artikli 42a lõike 1 neljanda lõigu lõppu lisatakse järgmine tekst:

„Kui pädev asutus on kahekuulise tähtaja jooksul pöördunud kõnealuses küsimuses määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artikli 11 kohaselt Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse poole, ootab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus seni, kuni Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus teeb kõnealuse määruse artikli 11 lõike 3 kohase otsuse, ja tegutseb vastavalt sellele otsusele. Kahekuulist ajavahemikku käsitatakse lepitusperioodina käesoleva määruse tähenduses. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus teeb otsuse ühe kuu jooksul. Küsimust ei suunata Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele pärast kahekuulise ajavahemiku lõppu või pärast ühisotsusele jõudmist.”;

9) artiklit 42b muudetakse järgmiselt:

a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„Oma tööülesannete täitmisel võtavad pädevad ametiasutused arvesse järelevalvevahendite ning järelevalvetegevuse lähendamist käesoleva direktiivi kohaselt vastu võetud õigus- ja haldusnormide rakendamisel. Sel eesmärgil tagavad liikmesriigid, et:

- a) pädevad ametiasutused osalevad Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse töös;
- b) pädevad ametiasutused järgivad Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse suuniseid ja soovitusi ning esitavad põhjendused juhul, kui nad seda ei tee;
- c) pädevatele ametiasutustele liikmesriigi tasandil antud volitused ei takista neil kohustuste täitmist Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse liikmena käesoleva direktiivi kohaselt.”;

b) lõige 2 jäetakse välja;

10) artikli 44 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Lõikega 1 ei takistata eri liikmesriikide pädevate ametiasutuste vahelist teabevahetust või teabe edastamist Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele käesoleva direktiivi või muude krediidasutusi käsitlevate direktiivide alusel. Kõnealuse teabe puhul kehtib lõikes 1 sätestatud ametisaladuse hoidmise kohustus.”;

11) artikli 46 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Liikmesriigid ja Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus võivad sõlmida kolmandate riikide pädevate ametiasutuste või artiklis 47 ja artikli 48 lõikes 1 määratletud asutuste või organitega teabevahetust sätestavaid koostöölepinguid ainult tingimusel, et edastatava teabe kohta kehtivad vähemalt samaväärsed ametisaladuse hoidmise tagatised, kui on osutatud artikli 44 lõikes 1.”;

12) artiklit 49 muudetakse järgmiselt:

a) esimesele lõigule lisatakse punkt c:

„c) Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu, kui kõnealune teave on oluline Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse .../... [Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu]<sup>35</sup> kohaste kohustuslike ülesannete täitmiseks.”;

b) neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Artikli 130 lõikes 1 osutatud hädaolukorras lubavad liikmesriigid pädevatel asutustel edastada teavet Euroopa Keskpankade Süsteemi kuuluvatele keskpankadele, kui kõnealune teave on oluline keskpankade kohustuslike ülesannete täitmiseks, sealhulgas rahapoliitika kujundamiseks ja sellega seotud likviidsuse tagamiseks ning makse-, arveldus- ja väärtpapierarveldussüsteemide järelevalveks, ning Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule, kui kõnealune teave on oluline kõnealuse nõukogu kohustuslike ülesannete täitmiseks.”;

13) artiklit 63a muudetakse järgmiselt:

a) lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Instrumenti reguleerivate sätetega nähakse ette, et põhisummat, tasumata intresse või dividende saab kasutada kahjude korvamiseks ning need ei takista krediidasutuse rekapitalizeerimist asjakohaste mehhanismide kaudu, mille on välja töötanud Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus vastavalt lõikele 6.”;

b) lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Selleks et tagada käesoleva artikli lõike 1 ühtne kohaldamine ja järelevalvealase tegevuse lähenemine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks käesoleva artikli lõike 1 kohaste instrumentide reguleerimist käsitlevate sätete kohaldamise eeskirjad. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisonile 1. jaanuariks 2014.

---

<sup>35</sup> ELT L...

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.

Samuti annab Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus välja suuniseid seoses artikli 57 esimeses lõigu punktis a osutatud instrumentidega.

Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus jälgib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kohaldamist.”;

14) artikli 74 lõike 2 teine lõik asendatakse järgmisega:

„Pädevad ametiasutused kohaldavad alates 31. detsembrist 2012 krediidasutuste edastatavate arvutuste suhtes aruandluse ühtseid vorme ning ühesuguseid sagedusi, keeli ja kuupäevi. Selleks et tagada käesoleva direktiivi ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et kehtestada enne 1. jaanuari 2012 kogu ühenduses ühtsed vormid ning ühesugused sagedused, keeled ja kuupäevad. Aruandlusvormid on proportsionaalsed krediidasutuste tegevuste olemuse, ulatuse ja keerukusega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

15) artikli 81 lõikele 2 lisatakse järgmised lõigud:

„Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus koostöös Euroopa Väärtpaberiturujärelvalve Asutusega välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks krediidihinnangutega seotud hindamismetoodika kohaldamise tingimused. Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib teises lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

16) artikli 84 lõikele 2 lisatakse järgmised lõigud:

„Selleks et tagada käesoleva lõike ühtne kohaldamine, võib Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks praktilised ja protseduurilised tingimused, mille alusel pädevad asutused lubavad krediidasutustel kasutada sisereitingutel põhinevat meetodit.

Komisjon võib kolmandas lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

17) artikli 97 lõikele 2 lisatakse järgmised lõigud:

„Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus koostöös Euroopa Väärtpaberiturujärelvalve

Asutusega välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks krediidi hinnangutega seotud hindamismetoodika kohaldamise tingimused. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib teises lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

18) artikli 105 lõikele 1 lisatakse järgmised lõigud:

„Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks selliste tingimuste praktiline ja protseduuriline kohaldamine, mille alusel pädevad ametiasutused lubavad krediidi asutustel kasutada täiustatud mõõtmismudelil põhinevat meetodit.

Komisjon võib teises lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

19) artikli 106 lõike 2 viimane lõik asendatakse järgmisega:

„Selleks et tagada käesoleva lõike ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks punktides c ja d sätestatud vabastuste kohaldamise tingimused. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib kõnealused tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

20) artikli 110 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Liikmesriigid näevad ette, et kõnealune teatamine toimub vähemalt kaks korda aastas. Pädevad asutused kohaldavad alates 31. detsembrist 2012 aruandluse ühtseid vorme ning ühesuguseid sagedusi, keeli ja kuupäevi. Selleks et tagada käesoleva direktiivi ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et kehtestada enne 1. jaanuari 2012 kogu ühenduses ühtsed vormid ning ühesugused sagedused, keeled ja kuupäevad. Aruandlusvormid on proportsionaalsed krediidi asutuste tegevuste olemuse, ulatuse ja keerukusega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

21) artikli 122a lõige 10 asendatakse järgmisega:

„10. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab igal aastal komisjonile aruande selle kohta, kuidas pädevad ametiasutused käesolevat artiklit järgivad.

Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks käesoleva artikli kohaldamise tingimused, sealhulgas meetmed, mida võetakse nõuetekohase hoolsuse tagamisega ja riskijuhtimisega seotud kohustuste täitmata jätmise korral. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib teises lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

22) artiklile 124 lisatakse lõige 6:

„6. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks käesoleva artikli kohaldamise tingimused ja ühtne riskihindamismenetlus. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

23) artikli 129 lõike 2 viies lõik asendatakse järgmisega:

„Kui pädevad ametiasutused ei jõua kuue kuu jooksul ühise otsuseni, teeb lõikes 1 osutatud pädev ametiasutus taotluse kohta oma otsuse. Kõnealune otsus esitatakse dokumendis, mis sisaldab täielikult põhjendatud otsust ja võtab arvesse muude pädevate ametiasutuste seisukohti ja reservatsioone, mis esitati kuue kuu jooksul. Lõikes 1 osutatud pädev ametiasutus esitab otsuse taotlejale ja teistele pädevatele ametiasutustele.

Kui pädev ametiasutus on kuuekuulise tähtaja jooksul pöördunud kõnealuses küsimuses määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artikli 11 kohaselt Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse poole, ootab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus seni, kuni Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus teeb kõnealuse määruse artikli 11 lõike 3 kohase otsuse ja tegutseb vastavalt sellele otsusele. Kuuekuulist ajavahemikku käsitatakse lepitusperioodina käesoleva määruse tähenduses. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus teeb otsuse ühe kuu jooksul. Küsimust ei suunata Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele pärast kuuekuulise ajavahemiku lõppu või pärast ühisotsusele jõudmist.”;

24) artikli 129 lõiget 3 muudetakse järgmiselt.

a) kolmandas lõigus asendatakse tekst „Euroopa Pangandusjärelevalve Komitee” tekstiga „Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus”;

b) neljas lõik asendatakse järgmisega:

„Kui pädevad ametiasutused ei jõua nelja kuu jooksul ühise otsuseni, võtab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus pärast seda, kui ta on nõuetekohaselt kaalunud vastavate pädevate ametiasutuste läbiviidud tüarettevõtjate riskihindamist,



vastu konsolideeritud otsuse artiklite 123 ja 124 ning artikli 136 lõike 2 kohaldamise kohta. Kui pädev ametiasutus on neljakuulise tähtaja jooksul pöördunud kõnealuses küsimuses määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artikli 11 kohaselt Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse poole, ootab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus seni, kuni Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus teeb kõnealuse määruse artikli 11 lõike 3 kohase otsuse ja tegutseb vastavalt kõnealusele otsusele. Neljakuulist ajavahemikku käsitatakse lepitusperioodina käesoleva määruse tähenduses. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus teeb otsused ühe kuu jooksul. Küsimust ei suunata Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele pärast neljakuulise ajavahemiku lõppu või pärast ühisotsusele jõudmist.”;

c) viies lõik asendatakse järgmisega:

„Vastavalt ELis emattevõtjana tegutseva krediitiasutuse tütarettevõtjate või ELis emattevõtjana tegutseva finantsvaldusettevõtja tütarettevõtjate järelevalve eest vastutavad pädevad ametiasutused teevad otsuse artiklite 123 ja 124 ning artikli 136 lõike 2 kohaldamise kohta individuaalselt või osaliselt konsolideeritult pärast seda, kui nad on nõuetekohaselt arvesse võtnud konsolideeritud järelevalve eest vastutava asutuse esitatud seisukohti ja reservatsioone. Kui konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus on neljakuulise tähtaja jooksul pöördunud kõnealuses küsimuses määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artikli 11 kohaselt Euroopa Pangandusjärelevalve Asutuse poole, ootavad pädevad ametiasutused seni, kuni Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus teeb kõnealuse määruse artikli 11 lõike 3 kohase otsuse ja tegutsevad vastavalt kõnealusele otsusele. Neljakuulist ajavahemikku käsitatakse lepitusperioodina käesoleva määruse tähenduses. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus teeb otsused ühe kuu jooksul. Küsimust ei suunata Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele pärast neljakuulise ajavahemiku lõppu või pärast ühisotsusele jõudmist.”;

d) seitsmes lõik asendatakse järgmisega:

„Kui konsulteeritakse Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusega, kaaluvad kõik pädevad ametiasutused kõnealust nõuannet ning põhjendavad kõiki märkimisväärseid kõrvalekaldeid sellest.”;

e) kümnes lõik asendatakse järgmisega:

„Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks käesoleva lõike kohase ühisotsusele jõudmise menetluse kohaldamise tingimused seoses artiklite 123 ja 124 ning artikli 132 lõike 2 kohaldamisega, et lihtsustada ühisele otsusele jõudmist. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib kümnendas lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

25) artikli 130 lõike 1 esimene ja teine lõik asendatakse järgmisega:

„Pangakontsernisiseses hädaolukorras, sealhulgas seoses finantsturgude negatiivsete arengutendentsidega, mis võib ohustada turu likviidsust ja finantssüsteemi stabiilsust mis tahes liikmesriigis, kus kontserni üksustele on antud tegevusluba või kus on loodud artiklis 42a nimetatud olulisi filiaale, hoiatab konsolideeritud järelevalve eest vastutav asutus võimalikult kiiresti Euroopa Pangandusjärelevalve Asutust ning artikli 49 neljandas lõigus ja artiklis 50 nimetatud asutusi, kui 1. peatüki 2. jaost ei tulene teisiti, ning edastab kõik andmed, mis on olulised nende tööülesannete täitmiseks. See kohustus kehtib kõikide artiklites 125 ja 126 nimetatud pädevate ametiasutuste puhul ja artikli 129 lõikes 1 osutatud pädeva ametiasutuse puhul.

Kui artikli 49 neljandas lõigus nimetatud asutus saab teadlikuks käesoleva lõike esimeses lõigus kirjeldatud olukorrast, hoiatab ta võimalikult kiiresti artiklites 125 ja 126 nimetatud pädevaid ametiasutusi ning Euroopa Pangandusjärelevalve Asutust.”;

26) artikli 131 kolmas lõik asendatakse järgmisega:

„Krediidiasutusena tegutseva emattevõtja tütarettevõtjale tegevusloa väljaandnud pädevad ametiasutused võivad anda vastastikuse kokkuleppe alusel vastutuse järelevalve eest üle nendele pädevatele ametiasutustele, kes on emattevõtjale tegevusloa välja andnud ja jälgivad tema tegevust. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutusele tuleb teatada selliste lepingute olemasolust ja sisust. Komisjon edastab selle teabe teiste liikmesriikide pädevatele ametiasutustele ja Euroopa panganduskomiteele.”;

27) artikli 131a lõiget 2 muudetakse järgmiselt:

a) teine lõik asendatakse järgmisega:

„Selleks et tagada käesoleva artikli ja artikli 42a lõike 3 ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid kolleegiumide tõhusaks toimimiseks, sealhulgas seoses artikli 42a lõikega 3. Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib teises lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

b) seitsmes lõik asendatakse järgmisega:

„Konsolideeritud järelevalve eest vastutav pädev ametiasutus, kelle suhtes kohaldatakse 1. peatüki 2. jaole konfidentsiaalsusenõudeid, teavitab Euroopa Pangandusjärelevalve Asutust järelevalveasutuste kolleegiumi tegevusest, sealhulgas hädaolukordades, ning edastab kõnealusele asutusele kogu teabe, mis on eriti oluline järelevalvealase tegevuse lähendamiseks.”;

28) artikli 143 lõiget 2 muudetakse järgmiselt:

a) esimese lõigu lõppu lisatakse järgmine lause:

„Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus aitab komisjoni ja Euroopa panganduskomiteed kõnealuste ülesannete täitmisel, sealhulgas seoses selliste juhiste ajakohastamisega”;

b) teine lõik asendatakse järgmisega:

„Lõike 1 esimeses lõigus osutatud kontrolli teostav pädev ametiasutus võtab kõiki selliseid juhiseid arvesse. Selleks konsulteerib pädev ametiasutus enne otsuse tegemist Euroopa Pangandusjärelvalve Asutusega.”;

29) artiklile 144 lisatakse järgmine lõik:

„Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, töötab Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks võtmeaspektid, mille kohta tuleb agregeeritud statistilised andmed avalikustada, samuti käesoleva artikli kohaselt avalikustatavate andmete vorm, struktuur, sisu ja tähtaeg. Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib kolmandas lõikes osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

30) artiklit 150 muudetakse järgmiselt:

a) lõike 2 punktid d ja e jäetakse välja.

b) lisatakse lõige 3:

„3. Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus töötab välja tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks:

a) V lisa punktide 15–17 kohaldamise tingimused;

b) VI lisa 2. osa kohaldamise tingimused seoses punktis 12 osutatud kvantitatiivsete tegurite, punktis 13 osutatud kvalitatiivsete tegurite ja punktis 14 osutatud võrdlusalusega.

Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus esitab kõnealused tehniliste standardite kavandid komisjonile 1. jaanuariks 2014.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

31) artiklis 156 asendatakse tekst „Euroopa Pangandusjärelvalve Komitee” tekstiga „Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus”.

*Artikkel 10*  
*Direktiivi 2006/49/EÜ muudatused*

Direktiivi 2006/49/EÜ artiklile 18 lisatakse järgmine lõige:

„5. Selleks et tagada lõike 1 ühtne kohaldamine, võib Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../... loodud Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid ja esitada need kinnitamiseks komisjonile, et määrata kindlaks praktilised ja protseduurilised tingimused, mille alusel pädevad ametiasutused lubavad krediitiasutustel kasutada sisemudeleid käesoleva direktiivi kohaseks kapitalinõuete arvutamiseks.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Pangandusjärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

*Artikkel 11*  
*Direktiivi 2009/65/EÜ muudatused*

Direktiivi 2009/65/EÜ muudetakse järgmiselt:

1. artiklile 5 lisatakse lõige 8:

„8. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>36</sup> asutatud Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks kohaldamistingimused seotus teabega, mis tuleb esitada pädevatele asutustele eurofondi tegevusloa taotlemisel.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

2. artiklile 7 lisatakse lõige 6:

„6. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks fondivalitsejale tegevusloa andmist käsitlevate nõuete kohaldamise tingimused, välja arvatud käesoleva artikli lõike 1 punktis b sätestatud tingimused.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

3. artiklile 12 lisatakse lõige 4:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et

---

<sup>36</sup> ELT L...

määrata kindlaks komisjoni vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused seoses käesoleva artikli lõikes 3 osutatud menetluste, korra, struktuuri ja organisatsiooniliste nõuetega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

4. artiklile 14 lisatakse lõige 3:

„3. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused seoses käesoleva artikli esimese lõigu punktides a, b ja c osutatud kriteeriumide, põhimõtete ja meetmetega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

5. artikli 21 lõike 7 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Enne lõigetes 3, 4 ja 5 sätestatud menetluse rakendamist võivad fondivalitseja vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused eriolukorras võtta mis tahes ettevaatusmeetmeid, et kaitsta investorite ja muude selliste isikute huve, kellele osutatakse teenuseid. Komisjoni, Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutust ja teiste asjaomaste liikmesriikide pädevaid asutusi teavitatakse sellistest meetmetest nii kiiresti kui võimalik.”;

6. artiklile 29 lisatakse lõige 5:

„5. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks isejuhitavale äriühinguna asutatud fondile tegevusloa andmise tingimused, välja arvatud käesoleva artikli lõike 1 punktis b sätestatud tingimused.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

7. artiklile 43 lisatakse lõige 6:

„6. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused seoses käesoleva artikli lõigete 1 ja 3 kohaselt esitatava teabe sisu, vormi ja meetodiga.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

8 artiklile 50 lisatakse lõige 4:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks selliste sätete kohaldamise tingimused, mis käsitlevad varaliike, millesse eurofond võib vastavalt käesolevale artiklile investeerida.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

9 artiklile 51 lisatakse lõige 5:

„5. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused seoses lõike 4 punktides a, b ja c osutatud kriteeriumide ja eeskirjadega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

10 artiklile 60 lisatakse lõige 7:

„7. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused seoses lõike 6 punktides a, b ja c osutatud kokkulepete, meetmete ja menetlustega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

11 artiklile 61 lisatakse lõige 4:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused seoses lõike 3 punktides a ja b osutatud kokkuleppe ja eiramistega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

12 artiklile 64 lisatakse lõige 5:

„5. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused seoses lõike 4 punktides a ja b osutatud teabe ja menetlusega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

13. artiklile 69 lisatakse lõige 5:

„5. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks selliste sätete kohaldamise tingimused, mis käsitlevad prospekti sisu, I lisa kohast aastaaruannet ja poolaastaaruannet ning kõnealuste dokumentide vormingut.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

14. artiklile 78 lisatakse lõige 8:

„8. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid ja esitada need kinnitamiseks komisjonile, et määrata kindlaks komisjoni vastu võetud rakendusmeetmete kohaldamise tingimused seoses lõikes 3 osutatud teabega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

15. artiklile 84 lisatakse lõige 4:

„4. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused, mille alusel kohaldatakse lõike 2 punkti a kohasel eurofondi osakute tagasiostmise või -võtmise ajutisel peatamisel kohaldatavaid tingimusi, kui otsus peatamise kohta on tehtud.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

16. artikli 95 lõige 2 asendatakse järgmisega:

„2. Selleks et tagada artikli 93 ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused seoses järgmisega:

- a) sellise teate ühtlustatud sisu ja näidismuud, mida eurofond saab kasutada artikli 93 lõike 1 kohaseks teavitamiseks, kaasa arvatud viide dokumendile, mille kohta tõlge on tehtud;
- b) artikli 93 lõikes 3 osutatud sellise ühtlustatud kinnituse vorm ja sisu, mida kasutavad liikmesriikide pädevad asutused;

- c) pädevate asutuste vahelise sellise teabevahetuse, sealhulgas sellise elektroonilise teabevahetuse kord, mille abil teavitatakse artikli 93 sätete alusel.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

17. artiklis 101 lõiked 8 ja 9 asendatakse järgmisega:

„8. Pädevad asutused võivad suunata küsimuse Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele järgmistel juhtudel:

- a) artikli 109 kohane taotlus teabe vahetamiseks on tagasi lükatud või sellele ei ole mõistliku aja jooksul vastatud;
- b) artikli 110 kohane taotlus uurimise või kohapealse kontrolli läbiviimiseks on tagasi lükatud või sellele ei ole mõistliku aja jooksul vastatud või
- c) taotlus lubada pädeva asutuse ametnikel osaleda teise liikmesriigi pädevate asutuste ametnike läbiviidavates toimingutes on tagasi lükatud või sellele ei ole mõistliku aja jooksul vastatud.

Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus võib võtta meetmeid vastavalt määrusega (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] antud volitustele.

9. Selleks et tagada käesoleva artikli ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused seoses lõigetes 4 ja 5 osutatud kohapealse kontrolli ja uurimise läbiviimisega.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

18. artiklit 102 muudetakse järgmiselt:

- a) lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:

„Lõikega 1 ei takistata liikmesriikide pädevatel asutustel teabe vahetamist vastavalt käesolevale direktiivile või eurofondide või nende äritegevusele kaasaaitavate äriühingute suhtes kohaldatavale muudele ühenduse õigusaktidele ega kõnealuse teabe edastamist Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Asutusele või Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega .../...<sup>37</sup> loodud Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogule. Kõnealuse teabe puhul kehtib lõikes 1 sätestatud ametisaladuse hoidmise kohustus.”;

- b) lõikele 5 lisatakse punkt d:

---

<sup>37</sup> ELT L...



„d) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrustega .../... [Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus]<sup>38</sup> loodud Euroopa Pangandusjärelvalve Asutus, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrustega .../... [Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelvalve Asutus]<sup>39</sup> loodud Euroopa Kindlustus- ja Tööandjapensionide Järelvalve Asutus, Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrustega .../...<sup>40</sup> loodud Euroopa Süsteemsete Riskide Nõukogu.”;

19. artikkel 105 asendatakse järgmisega:

*„Artikkel 105*

Selleks et tagada käesoleva direktiivi kohaste teabevahetust käsitlevate sätete ühtne kohaldamine, võib Euroopa Väärtpaberiturujärelvalve Asutus välja töötada tehniliste standardite kavandid, et määrata kindlaks tingimused seoses pädevate asutuste vahelise teabevahetuse korraga ning pädevate asutuste ja Euroopa Väärtpaberiturujärelvalve Asutuse vahelise teabevahetuse korraga.

Komisjon võib esimeses lõigus osutatud tehniliste standardite kavandid vastu võtta määruse (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelvalve Asutus] artiklis 7 sätestatud korras.”;

20. artikli 108 lõike 5 esimese ja teise lõigu punkt b asendatakse järgmisega:

„b) vajaduse korral pööratakse kõnealuses küsimuses Euroopa Väärtpaberiturujärelvalve Asutuse poole, kes võib võtta meetmeid vastavalt määrusega (EÜ) nr .../... [Euroopa Väärtpaberiturujärelvalve Asutus] antud volitustele.

Komisjoni ja Euroopa Väärtpaberiturujärelvalve Asutust teavitatakse viivitamata mis tahes meetmetest, mida on võetud punkti a esimese lõigu kohaselt.

*Artikkel 12*  
*Ülevõtmine*

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 31. detsembriks 2010. Nad edastavad kõnealuste normide teksti ning kõnealuste normide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid kõnealused normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse normidesse või nende normide ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

---

<sup>38</sup> ELT L...

<sup>39</sup> ELT L...

<sup>40</sup> ELT L...

*Artikkel 13*  
*Jõustumine*

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

*Artikkel 14*  
*Adressaadid*

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*  
*[...]*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*  
*[...]*